

# Tipping the Balance:

Learning the texts that teach us what to do when our People are in great suffering

## צדקה • זעקה • אמת ושלו

### A. TZEDAKAH

#### Devarim 15:7-11

<sup>7</sup>If there is a needy person among your brothers in any of the towns of the land that the Lord your God is giving you, do not be hard-hearted or tight-fisted towards your brother. <sup>8</sup>Rather be open-handed and freely lend him whatever he needs, of which he lacks...

<sup>10</sup>Give generously to him and do so without a grudging heart... <sup>11</sup>I command you to be open-hearted towards your brothers and towards the poor and needy in the land.

#### Rashi on Devarim 15:8

‘Rather be open-handed’ – even many times.

‘whatever he needs’ – but you are not commanded to make him rich.

‘which he lacks’ – Even a horse to ride and servant to run after him.

#### דברים טו:ז-יא

(ז) כִּי יְהִי בְּךָ אֶבְיֹן מֵאֶחָד אֶחָיִךְ בְּאַחַד שְׁעָרֶיךָ בְּאַרְצֶךָ אֲשֶׁר ה' אֱלֹקֶיךָ נָתַן לְךָ לֹא תֵאֶמֶץ אֶת לִבְּךָ וְלֹא תִקַּף אֶת יָדְךָ מֵאֶחָיִךְ הָאֶבְיֹן: (ח) כִּי פָתַח תִּפְתַּח אֶת יָדְךָ לוֹ וְהֶעֱבַט תִּעְבִּיטוּן דִּי מְחֹסְרוֹ אֲשֶׁר יִחְסַר לוֹ... (י) נָתַן תִּתֵּן לוֹ וְלֹא יָרַע לִבְּךָ בְּתִתֶּנּוּ לוֹ... (יא) ... אֲנֹכִי מִצִּוְךָ לֵאמֹר פָּתַח תִּפְתַּח אֶת יָדְךָ לְאֶחָיִךְ לְעֹנֶיךָ וּלְאֶבְיֹנְךָ בְּאַרְצֶךָ:

#### רש"י על דברים טו:ח

פתח תפתח - אפילו כמה פעמים:

די מחסורו - ואי אתה מצווה להעשירו:

אשר יחסר לו - אפילו סוס לרכוב עליו ועבד

לרוץ לפניו:

### B. ZA'AKAH

#### Maimonides, Mishneh Torah - Laws of Fasts

##### Laws of Fasts: Introduction

One positive mitzvah: To cry out to God in the event of great distress that affects the community...

#### רמב"ם הלכות תעניות הקדמה

הלכות תעניות. מצות עשה אחת והיא לזעוק לפני ה' בכל עת צרה גדולה שלא תבא על הצבור...

##### Laws of Fasts 1:1

1. It is a positive commandment from the Torah to cry out and sound trumpets for every major calamity that threatens the community, as it says, “[When you go out to war...] in the face of the enemy that attacks you, you should sound the trumpets” (Bamidbar 10:9). And this is not just war. Rather in the face of whatever causes you harm – e.g. famine, plague, locusts or the like – cry out to God because of them and sound the trumpets.

2. This practise is one of the paths of repentance, that when a threat appears and the people cry out to God and sound the trumpets, then all begin to recognise that it is their wrongful actions that have contributed to their troubles, as it says, “your sins have tipped the balance” (Jeremiah 5:25). This will help the threat to be removed from them.

#### רמב"ם הלכות תעניות א:א

א. מצות עשה מן התורה לזעוק ולהריע בחצוצרות על כל צרה שתבא על הצבור, שנאמר (במדבר י) על הצר הצורר אתכם והרעותם בחצוצרות, כלומר כל דבר שייצר לכם כגון בצורת ודבר וארבה וכיוצא בהן זעקו עליהן והריעו.

ב. ודבר זה מדרכי התשובה הוא, שבזמן שתבוא צרה ויזעקו עליה ויריעו ידעו הכל שבגלל מעשיהם הרעים הורע להן ככתוב (ירמיהו ה) עונותיכם הטו וגו', וזה הוא שיגרום להם להסיר הצרה מעליהם.

### Laws of Fasts 1:3-4

3. But if people do not cry out and sound the trumpets, and instead say, 'What has happened to us is just the way it is, and this trouble is just by chance,' then this is the 'way of cruelty', and leads them to become attached to their wicked deeds.

And more troubles will just add to this one. This is what is written in the Torah, "If you act indifferently to me, then I too will act indifferently to you, in furious indifference." (Vayikra 26:27-28). The implication is: When I bring troubles upon you so that you repent, if you say it is just by chance, I will add to you fury for that indifference.

4. And it is a Rabbinic ordinance to fast whenever there is a difficulty that affects the community until there is mercy from heaven...

### Laws of Fasts 2:1,3

1. These are the communal troubles for which we should fast and sound the trumpets: for the troubles the enemies of Israel cause Israel, for the passage of armed forces, for a plague, for a wild animal, for locusts, for disease, for falling buildings, for an epidemic, for [loss of] sustenance, and for [lack of] rain.

3. What are 'troubles the enemies of Israel cause Israel'? When gentiles come to wage against Israel, to impose a specific tax on them, to take land away from them, or to make a [anti-religious] decree against them, even concerning a slight commandment - in all cases we should fast and sound the trumpets until God is merciful...

### Laws of Fasts 4:4

Who is fit to lead the congregation in prayer on these fasts? One who often leads the prayers and who often reads the Torah, the Prophets and the Sacred Writings. He should have children but lack means and have work in the field. None of his children, nor any member of his household, nor any of his relatives who are dependent on him, should be big sinners; rather his house should be empty of sin; nor should unfavourable reports have been made concerning him during his childhood. He should be humble, appreciated by the community, and have a voice that is appealing and sweet. If he possesses all these virtues and is also an elder, this is most desirable. If he is not an elder, since he does possess these virtues, he is fit to lead the prayers.

### Laws of Fasts 5:19

All these fasts will be nullified in the Messianic era. And they will in fact become holidays and days of rejoicing and celebration, as it says, "

*So declares the Lord of Hosts, "The fast of the fourth month, the fast of the fifth month, the fast of the seventh month, and the fast of the tenth month will become occasions for joy and gladness for the House of Judah; but truth and peace you must love."* (Zechariah 8:19)

---- END ----

### רמב"ם הלכות תעניות א:ג-ד

ג. אבל אם לא יזעקו ולא יריעו אלא יאמרו דבר זה ממנהג העולם אירע לנו וצרה זו נקרה נקרית, הרי זו דרך אכזריות וגורמת להם להדבק במעשיהם הרעים,

ותוסיף הצרה צרות אחרות, הוא שכתוב בתורה (ויקרא כו) והלכתם עמי בקרי והלכתי עמכם בחמת קרי, כלומר כשאביא עליכם צרה כדי שתשובו אם תאמרו שהוא קרי אוסיף לכם חמת אותו קרי.

ד. ומדברי סופרים להתענות על כל צרה שתבוא על הצבור עד שירוחמו מן השמים...

### רמב"ם הלכות תעניות ב:א,ג

א. אלו הן הצרות של צבור שמתענין ומתריעין עליהם, על הצרת שונאי ישראל לישראל, ועל החרב, ועל הדבר, ועל חיה רעה, ועל הארבה, ועל החסיל, ועל השדפון, ועל הירקון, ועל המפולת, ועל החלאים, ועל המזונות, ועל המטר.

ג. על הצרת שונאי ישראל לישראל כיצד, גויים שבאו לערוך מלחמה עם ישראל או ליטול מהם מס או ליקח מידם ארץ או לגזור עליהם שמד אפילו במצוה קלה הרי אלו מתענין ומתריעין עד שירוחמו...

### רמב"ם הלכות תעניות ד:ד

ואיזה הוא הראוי להתפלל בתעניות אלו, איש שהוא רגיל בתפלה, ורגיל לקרות בתורה נביאים ובכתובים, ומטופל ואין לו, ויש לו יגיעה בשדה, ולא יהיה בבניו ובבני ביתו וכל קרוביו והנלוים עליו בעל עבירה אלא יהיה ביתו ריקן מן העבירות, ולא יצא עליו שם רע בילדותו, שפל ברך, ומרוצה לעם, ויש לו נעימה וקולו ערב, ואם היה זקן עם כל המדות האלו הרי זה מפואר, ואם אינו זקן הואיל ויש בו כל המדות האלו יתפלל.

### רמב"ם הלכות תעניות ה:יט

כל הצומות האלו עתידיים ליבטל לימות המשיח, ולא עוד אלא שהם עתידיים להיות ימים טובים וימי ששון ושמחה שנאמר (זכריה ח) כֹּה אָמַר ה' צְבָאוֹת צוּם הָרְבִיעִי וְצוּם הַחֲמִישִׁי וְצוּם הַשְּׁבִיעִי וְצוּם הָעֲשִׂירִי יִהְיֶה לְבֵית יְהוּדָה לְשִׂשׁוֹן וְלִשְׂמֵחָה וְלִמְעֵדִים טוֹבִים וְהָאֲמַת וְהַשְּׁלוֹם אֶהְבֵּוּ :

## C. EMET V'SHALOM

### What are the meanings of 'truth' and 'peace' here?

#### Mishnah – Avot 1:18

Rabban Shimon ben gamliel used to say: The world stands on three things: on justice, and on truth and on peace, as it says, "These are the things you are to do: Speak the truth to one another, render truth and the peaceful judgment in your gates." (Zechariah 8:16)

#### Rambam on Mishnah – Avot 1:18

The *Din* is when the State acts with righteous justice. And I have already explained in the fourth chapter, that *the truth* refers to the intellectual virtues, and *the peace* refers to the moral virtues. And when these three virtues are recognised there will be an undoubtable and complete achievement of existence.

#### The 'Eight chapters' of Maimonides: Chapter 4

By the words of our prophets and of the Sages of our Law, we see that they are bent upon moderation and the care of their souls and bodies and in accordance with what the Torah prescribes. In this way God answered His prophet who asked whether the fast day once a year should continue or not. For they had asked Zechariah,

"Shall I weep in the fifth month with abstinence as I have done already these many years?" (Zechariah 7:3)

His answer was, "When you fasted and lamented in the fifth and seventh months all these seventy years, did you fast for My benefit? And when you do eat and drink, who but you does the eating, and who but you does the drinking?" (ibid 7:5-6)

After that he commanded upon them justice and virtue alone, not fasting, when he said to them,

"Thus has said the Lord of Hosts: Do justice and show kindness and mercy every man to his brother. Do not defraud the widow, the orphan, the stranger, and the poor; and do not plot evil against one another." (ibid 7:9-10)

He said further, So declares the Lord of Hosts, "The fast of the fourth month, the fast of the fifth month, the fast of the seventh month, and the fast of the tenth month will become occasions for joy and gladness for the House of Judah; but truth and peace you must love." (ibid. 8:19)

Know that by "truth" the intellectual virtues are meant, for they are unchangeably true, as we have explained in Chapter 2, and that by "peace" the moral virtues are meant, for upon them depends the peace of the world.

#### משנה - אבות א:יח

רבן שמעון בן גמליאל אומר על שלשה דברים העולם עומד על הדין ועל האמת ועל השלום שנאמר (זכריה ח) אמת ומשפט שלום שפטו בשעריכם:

#### רמב"ם על משנה - אבות א:יח

הדין הוא הנהגת המדינה בצדק. וכבר ביארנו בפרק הרביעי, שהאמת - המעלות השכליות, והשלום - מעלות המדות. וכאשר יושגו אלו השלוש מעלות - תהיה המציאות על האופן השלם שאפשר בלי ספק כלל.

#### שמונה פרקים לרמב"ם פרק ד

ובמסורות נביאנו ומעתיקי תורתנו, ראינו מכוונים אל השיווי, ואל שמירת נפשותיהם וגופותיהם, כאשר תחייב התורה. והשיב ה' יתעלה על ידי נביאו, למי ששאל על צום יום אחד בשנה, האם יתמיד בזה או לא, והוא אומרם לזכריה:

(זכריה ז) "...הֲאֵבָהּ בַחֲדָשׁ הַחֲמִשִּׁי הַנֶּזֶר כְּאֲשֶׁר עָשִׂיתִי זֶה כִּמָּה שָׁנִים:",

והשיבם: (שם) "כִּי צַמְתֶּם וְסָפוּד בַּחֲמִישִׁי וּבִשְׁבִיעִי וְזֶה שְׁבָעִים שָׁנָה הַצּוּם צַמְתִּנִּי אֲנִי: וְכִי תֹאכְלוּ וְכִי תִשְׁתּוּ הֲלוֹא אֲתֶם הָאֲכָלִים וְאֲתֶם הַשְׂתִּיתִים:"

אחר כך ציוו בצדק ובמעלה בלבד, לא בצום, והוא אומרם להם:

(שם) "כֹּה אָמַר ה' צְבָאוֹת לֵאמֹר מְשַׁפֵּט אֶמֶת שְׁפֹטוּ וְחֹסֵד וְרַחֲמִים עֲשׂוּ אִישׁ אֶת אָחִיו: וְאֶלְמָנָה וְיָתוּם גֵּר וְעֵנִי אֵל תַּעֲשֶׂקוּ וְרַעַת אִישׁ אָחִיו אֵל תַּחֲשֹׁבוּ בְלִבְבְּכֶם:"

ואמר אחרי כן: (זכריה ח) "כֹּה אָמַר ה' צְבָאוֹת צוּם הַרְבִּיעִי וְצוּם הַחֲמִישִׁי וְצוּם הַשְּׁבִיעִי וְצוּם הָעֲשִׂירִי יִהְיֶה לְבֵית יְהוָה לְשִׂשׁוֹן וְלִשְׂמִיחָה וְלִמְעֵדִים טוֹבִים וְהָאֶמֶת וְהַשְּׁלוֹם אֶהְבּוּ:"

ודע, כי 'אמת' - הן המעלות השכליות, לפי שהן אמיתיות, לא ישתנו, כמו שזכרנו בפרק השני; ו'השלום' - מעלות המידות, אשר בהן יהיה השלום בעולם.

So through truth and peace we may ultimately nullify the cause of the troubles...